

Tư cách Thành viên Trường Dạy Bơi Brimbank - Các Điều khoản & Điều kiện

Đây là tài liệu quan trọng và quý vị nên đọc kỹ trước khi đồng ý với các Điều khoản và Điều kiện dưới đây. Khi đồng ý với các Điều khoản và Điều kiện trong tài liệu này, quý vị xác nhận rằng quý vị đã đọc và hiểu các Điều khoản và Điều kiện đó.

1. Tổng quát

- Các Điều kiện này bao gồm toàn bộ thỏa thuận giữa các bên liên quan đến đề tài này và xóa bỏ và thay thế bất kỳ thỏa thuận hoặc sự sắp xếp nào trước đây giữa các bên liên quan đến đề tài này.
- Trường Dạy Bơi Brimbank có toàn quyền quyết định thay đổi các Điều kiện này bằng cách thông báo cho quý vị biết trước một tháng về mọi thay đổi.

Chúng tôi có thể thông báo bằng bất kỳ cách thức giao tiếp hợp lý nào, bao gồm nhưng không giới hạn tại trang mạng Trường Dạy Bơi Brimbank, các kênh truyền thông xã hội, email, tin nhắn (SMS) hoặc bằng chỉ dẫn.

2. Cha mẹ trông coi

Điều kiện để vào Trung tâm Giải trí Brimbank là tất cả trẻ em phải có cha mẹ hoặc người giám hộ đi cùng khi có mặt trong trung tâm. Học viên dưới 10 tuổi sẽ không được tham gia buổi học nếu cha mẹ hoặc người giám hộ vắng mặt. Người tham gia dưới 10 tuổi phải được phụ huynh hoặc người giám hộ trên mười sáu tuổi đưa đến (giao cho giáo viên Trường Dạy Bơi) và đón về (từ giáo viên Trường Dạy Bơi) khi mỗi buổi học bắt đầu và kết thúc. Trẻ em dưới năm tuổi bơi trước và/hoặc sau giờ học phải có người trên 16 tuổi ở dưới nước và trong tầm tay. Trẻ em dưới 10 tuổi phải có cha mẹ luôn cảnh giác trông chừng trong trung tâm và khi ở dưới nước. Các trung tâm của Brimbank là các cơ sở được chương trình Trông chừng Khi ở Gần Nước (Watch Around Water) công nhận, vui lòng ủng hộ chính sách này và vui lòng xem trang mạng của chúng tôi để biết thêm thông tin về vấn đề an toàn liên quan đến nước: <https://leisurecentres.brimbank.vic.gov.au/aquatics/watch-around-water>

3. Thanh toán Lệ phí & Trừ Tiền Trực tiếp

Quý vị chỉ có thể thanh toán lệ phí Thành viên Trường Dạy Bơi bằng hình thức Trừ Tiền Trực tiếp (Direct Debit). Việc Trừ Tiền Trực tiếp có thể được thực hiện thông qua tài khoản ngân hàng hoặc thẻ tín dụng và sẽ trừ tiền mỗi hai tuần. Quý vị phải thanh toán lệ phí trước hai tuần, bắt đầu từ tuần đầu tiên khi các buổi học bắt đầu. Việc Trừ Tiền Trực tiếp sẽ diễn ra và tiếp tục trong suốt năm, kể cả Kỳ Bãi trường (Học sinh nghỉ học). Tùy thuộc ngân hàng, các khoản thanh toán có thể mất đến 5 ngày làm việc mới hoàn tất. Quý vị đồng ý trả số tiền trả góp theo tần suất thanh toán đã thỏa thuận cho đến khi chính thức hủy bỏ tư cách thành viên của mình.

Để giúp quý vị hiểu rõ quyền hạn và trách nhiệm khi thanh toán bằng hình thức trừ tiền trực tiếp, vui lòng xem chi tiết dưới đây. Quý vị có trách nhiệm:

- bảo đảm rằng chúng tôi có thể trừ tiền trực tiếp từ tài khoản quý vị đã chọn. Nếu quý vị không chắc chắn về điều này, vui lòng hỏi cơ sở tài chính quý vị có tài khoản;
- bảo đảm có đủ tiền trong tài khoản quý vị đã chọn vào ngày trừ tiền trực tiếp và đến 5 ngày làm việc sau đó. Lưu ý, nhiều khi việc trừ tiền trực tiếp có thể bị trì hoãn nếu ngày trừ tiền rơi vào ngày lễ;
- thông báo cho Trường Dạy Bơi Brimbank biết nếu chi tiết ngân hàng hoặc thẻ tín dụng của quý vị có thay đổi. Quý vị cần thông báo cho chúng tôi biết trước bảy (7) ngày tính đến ngày trừ tiền trực tiếp khi hủy tư cách thành viên và việc trừ tiền trực tiếp có liên quan;

4. Không có tiền để thanh toán

Nếu khoản trừ tiền bị Tổ chức Tài chính từ chối thanh toán, chúng tôi sẽ yêu cầu quý vị thanh toán số tiền chưa thanh toán tại trung tâm bằng tiền mặt hay EFTPOS hoặc có thể thanh toán tại Cổng Thông tin Khách hàng (Client Portal) <https://brimbank.perfectgym.com.au/ClientPortal2/#/Login>. Hoặc, lệ phí sẽ được gom vào lần trừ tiền tiếp theo. Quý vị sẽ tính lệ phí từ chối thanh toán đối với mỗi lần trừ tiền không thành công.

5. Hủy bỏ buổi học

- Tất cả các việc ghi danh là vĩnh viễn (liên tục) và các khoản thanh toán bằng hình thức trừ tiền trực tiếp sẽ tiếp tục cho đến khi quý vị gửi thông báo hủy bỏ bằng văn bản. Quý vị cần thông báo trước hai (2) tuần để chấm dứt việc ghi danh và thỏa thuận trừ tiền trực tiếp. Quý vị phải điền đầy đủ mẫu Yêu cầu Hủy Buổi học (Lesson Cancellation) và gửi kèm email đến swimschool@brimbank.vic.gov.au
- Nếu xin nghỉ học bơi vì lý do y tế, chúng tôi sẽ hủy ngay sau khi chúng tôi nhận được thông báo bằng văn bản, cùng bản sao giấy bác sĩ. Các buổi học không tham dự diễn ra trước khi có thông báo bằng văn bản sẽ không được cấp Tín dụng hoặc Hoàn lại tiền. Việc hủy bỏ sẽ không được chấp nhận cho đến khi đã thanh toán đầy đủ số tiền chưa thanh toán. Trường Dạy Bơi Brimbank có quyền hủy bỏ việc ghi danh khi số tiền chưa thanh toán đã trễ quá 14 ngày.
- Chúng tôi sẽ gửi văn bản thông báo về việc chấm dứt bằng email.
- Nếu nhận được thông báo bằng văn bản về việc chấm dứt ghi danh và quý vị không muốn việc ghi danh của mình bị hủy bỏ, quý vị cần liên lạc ngay với ban tiếp tân Trường Dạy Bơi Brimbank để thanh toán số tiền quý vị còn nợ (chưa thanh toán).
- Nếu thỏa thuận của quý vị bị chấm dứt, Trường Bơi Lợi Brimbank sẽ tiếp tục đòi số tiền còn nợ cho đến khi đã nhận được tiền.

6. Tạm ngưng buổi học

Không được phép tạm ngưng buổi học trừ trường hợp nghỉ lễ Giáng sinh.

7. Bỏ lỡ buổi học

Không có buổi học bù, tín dụng hoặc hoàn lại tiền cho các buổi học bỏ lỡ bởi lẽ học viên được phép vào hồ bơi trong tất cả giờ mở cửa.

Tín dụng có thể áp dụng cho học viên bị bệnh hoặc bị thương (trong hơn hai (2) tuần liên tiếp; phải có giấy bác sĩ làm bằng chứng) và tính từ những ngày cụ thể ghi trong giấy bác sĩ. Phải gửi giấy bác sĩ kèm email đến swimschool@brimbank.vic.gov.au

8. Tín dụng & Hoàn lại tiền

Tất cả tín dụng và hoàn lại tiền đều phải được phê duyệt, chứ không tự động được chấp thuận và do Ban quản lý tùy nghi quyết định. Việc hoàn lại tiền, nếu được chấp thuận, có thể mất đến một tháng mới giải quyết xong và sẽ tính từ ngày nộp đơn.

9. Những Ngày Liên quan đến Chương trình Trường Dạy Bơi và Ngày đóng cửa

Các buổi học bơi sẽ diễn ra theo các Học kỳ Trường Công lập tại Victoria. Trường Dạy Bơi Brimbank đóng cửa vào các ngày lễ. Không có buổi học nào sẽ diễn ra vào những ngày này hoặc trong các kỳ trường nghỉ học căn cứ vào các Học kỳ Trường Công lập tại Victoria. Tư cách thành viên Trường Dạy Bơi vẫn có giá trị trong các Ngày lễ và có thể vào trung tâm. Lịch Trường Dạy Bơi Brimbank có tại trang mạng: <https://leisurecentres.brimbank.vic.gov.au/aquatics/swimming-lessons>

10. Bã miễn Liên quan đến Rủi ro

- Quý vị tuyên bố rằng quý vị/con có đủ khả năng về thể chất và không có lý do nào về y tế khiến quý vị/con không thể sử dụng các cơ sở của Brimbank City Council mà không gây nguy hiểm cho sức khỏe của quý vị/con. Quý vị thừa nhận rằng trong khi ở trong cơ sở của Brimbank City Council, quý vị tự chịu rủi ro đối với đồ đạc của mình và của con.
- Quý vị thừa nhận rằng quý vị sẽ không quy trách nhiệm Brimbank City Council và sẽ miễn trừ cho Brimbank City Council, trong phạm vi được pháp luật cho phép, tất cả các trách nhiệm pháp lý liên quan đến bất kỳ thương tật hoặc thiệt hại cá nhân nào (dù trực tiếp, gián tiếp đặc biệt hoặc do hậu quả) xảy ra với quý vị hoặc con quý vị hay đồ đạc bị mất trong có mặt tại cơ sở của Brimbank City Council hoặc phát sinh theo bất kỳ cách nào khi sử dụng các cơ sở và thiết bị do Brimbank cung cấp, bất kể thương tật, thiệt hại hoặc mất mát đó đã xảy ra như thế nào, ngoại trừ trường hợp Brimbank City Council đã không làm tròn bổn phận giữ an toàn và chu toàn nhiệm vụ. Quý vị thừa nhận rằng ngoại trừ có nêu trong tài liệu này, Brimbank City Council không bảo đảm gì hết về cơ sở vật chất và thiết bị do chúng tôi cung cấp. Quý vị miễn và sẽ không đòi bồi thường cũng như tiếp tục không đòi bồi thường đối với Brimbank City Council liên quan đến bất kỳ thương tật hoặc mất mát nào xảy ra với con hoặc với quý vị trong khi có mặt tại cơ sở của Brimbank City Council.

11. Điều trị Y tế

Quý vị đồng ý nhận bất kỳ cách điều trị y tế nào mà Trường Dạy Bơi Brimbank cho là cần thiết hoặc nên dành cho Quý vị trong khi tham gia học bơi. Quý vị cũng đồng ý hoàn lại cho Trường Dạy Bơi Brimbank bất kỳ chi phí nào phát sinh khi điều trị y tế cho quý vị.

12. Quyền riêng tư

Hội đồng Thành phố thu thập thông tin cá nhân đã yêu cầu cung cấp trong mẫu đơn này để tham khảo và xác định nhân thân. Để bảo mật thông tin đã yêu cầu cung cấp, chúng tôi sẽ chỉ sử dụng thông tin cá nhân do quý vị cung cấp vào những mục đích cung ứng các dịch vụ và chương trình giải trí khác nhau. Có khi chúng tôi cũng tiết lộ thông tin này cho các cơ sở cung cấp dịch vụ bên thứ ba thay mặt hoặc với tư cách là đại diện của Hội đồng Thành phố hay trong các trường hợp, theo luật, Hội đồng Thành phố bắt buộc phải tiết lộ hoặc cung cấp thông tin. Thông tin cá nhân do quý vị cung cấp trong đơn này được thu thập, sử dụng và tiết lộ theo Chính sách Bảo mật của Brimbank City Council (có tại trang mạng <https://www.brimbank.vic.gov.au/privacy-policy>).

13. Ốm đau và các bệnh truyền nhiễm

Vui lòng tôn trọng các điều lệ đề phòng về sức khỏe của chúng tôi và đừng tham gia các buổi học nếu con quý vị đang bị bất kỳ bệnh nào sau đây: bất kỳ bệnh truyền nhiễm nào, ví dụ: viêm kết mạc, rubella, cúm, viêm dạ dày-ruột, sốt, cảm, sổ mũi lây nhiễm, viêm họng, mụn rộp, hắc bào, chấy đầu và nhiễm trùng đường tiểu trong trường hợp có bất kỳ rủi ro nào, dù không đáng kể như thế nào, đối với người khác.

14. Quần áo thích hợp, Tã lót em bé và Mũ bơi

Tất cả những Người tham gia chưa bỏ tã hoàn toàn phải mặc đúng loại tã để sử dụng dưới nước nếu bơi lội trong cơ sở công cộng. Vui lòng bảo đảm rằng Người tham gia mặc trang phục phù hợp nếu họ thuộc diện này vì sự thoải mái và an toàn của tất cả những người khác. Chúng tôi cũng yêu cầu mọi người phải luôn đồ bơi phù hợp. Chúng tôi khuyên nên đội mũ bơi trong tất cả các buổi học, quý vị có thể mua mũ bơi tại quầy tiếp tân. Nếu quý vị không chắc chắn về trang phục bơi nào là phù hợp, vui lòng hỏi dịch vụ khách hàng.

15. Thay đổi Cuộc hẹn

Trường Dạy Bơi có quyền hủy bỏ hoặc thay đổi buổi học, địa điểm và người hướng dẫn hoặc di chuyển học sinh nếu có nhu cầu, chúng tôi sẽ không thực hiện những thay đổi này nếu không cần thiết. Trường Dạy Bơi sẽ thông báo cho quý vị biết trước về mọi thay đổi bất cứ khi nào có thể.

16. Nội quy Cư xử

Tất cả học sinh và phụ huynh phải luôn tuân theo Nội quy Cư xử. Nếu không tuân thủ Nội quy Cư xử, quý vị có thể bị loại ra khỏi chương trình bơi lội. Quý vị có thể hỏi Trường Bơi lội Brimbank để xin Nội quy Cư xử bất cứ lúc nào.